

ПОБРАТИМЫ

Юбилей дружбы

В 2018 году города-побратимы Ярославль и Кассель (Германия) отметили 30-летие дружбы



В ноябре в Касселе побывала делегация Ярославля во главе с председателем муниципалитета Артуром Ефремовым.

Главным событием проекта визита стала организация выставочной площадки «Гостеприимный Ярославль. Старинный город на Волге» в комплексе «Мессехалле Кассель» во время проведения осенней Кассельской выставки-ярмарки. Здесь были представлены Ярославская керамическая мануфактура, известная как производитель изделий из майолики, и Мастерская подарков — производитель товаров из дерева с художественной росписью (матрешек, игрушек, посуды и т.д.). Торжественно открыли работу Ярославского стенда бургомистр по культуре города Касселя Сюзанна Фелькер и начальник управления потребительского рынка, предпринимательства и туризма мэрии Ярославля Наталия Скорюкова. На выставочной площадке посетителей ждала комплексная программа, знакомившая гостей с красивым волжским городом, выставка-продажа товаров, сделанных руками ярославских мастеров, выступления творческих коллективов, в том числе задушевные русские песни в исполнении Игоря Дербина под любимым на Руси музыкальным инструментом — гармонь.

Ярославцы посетили уникальную керамическую мастерскую гончара Андреаса Эрбе, познакомились с опытом привлечения фермерских хозяйств в магазины Касселя и организацией биомаркетов (продуктовых магази-

нов от производителя) Фабиана Умбаха.

Параллельно Кассель стал площадкой молодежных встреч. В течение нескольких дней ребята из коллектива бального тан-

советник Бригитта Бергхольтер, внесшие большой личный вклад в развитие отношений с Ярославлем, представители школ, общественных организаций.

История дружественных отношений Ярославля и Касселя — это летопись культурных, гуманитарных и познавательных проектов, осуществленных совместными усилиями на немецкой и ярославской земле, история школьных и молодежных обменов, общественной дипломатии в целях укреп-



ления взаимопонимания и дружбы между нашими странами и народами. Принимая участие в совместных проектах с немецкими друзьями, представляя Ярославль на международной арене, любой ярославец испытывает гордость за свой город, а отношение к нам друзей из Касселя всегда подкупает своей искренностью и дружелюбием.

Кульминацией года, посвященного партнерству, стала официальная церемония, которая прошла в зале Городского совета в Ратуше Касселя. В мероприятии приняли участие более 70 человек, напрямую связанных с международным сотрудничеством. Это бывшие обер-бургомистры Касселя Ганс Айхель, Бертрам Хильген и городской



ЗА ШУБОЙ!

Зима близко. Пора покупать шубу на Новоторжской ярмарке в Ярославле в ЦНТИ с 13 по 16 декабря. Только 4 дня! Для вас красивые шубы и шапки от российского производителя на любой вкус и кошелек. Размеры — от 42 до 60.

Цены выгодные:

Теплые шубы из мутона и нутрии — от 22 до 49 тыс. руб.
Каракуль и норка — от 80 тыс. руб.
Шубы «ЗИМОС» из российской норки — от 125 тыс. руб.

Шубы сшиты по ГОСТам.
Гарантия — до двух лет.
Рассрочка, кредит.*

СКИДКА на шубу 5%
пенсионерам при предъявлении удостоверения на кассе.**

Добро пожаловать за шубой!

13 — 16 декабря 2018, чт. — вс.
ЦНТИ, 2 этаж, с 10.00 до 19.00
Ярославль, пр-т Ленина, 2а

www.shubu.ru
8 (800) 222 63 92
(звонок бесплатный)

ТВОРЧЕСТВО

Русские в Ханау

23 ноября в немецком городе-партнере Ханау открылась предновогодняя Рождественская выставка ярославских художников



Эта выставка необычна уже тем, что она стала символическим началом юбилейного, 25-го года в истории сотрудничества двух городов. На открытии выступил по традиции представитель по традиции выступил с приветственной речью обер-бургомистр города Ханау Клаус Камински. А уполномоченная по вопросам культуры общества «LebensGestaltung» Гизела Иллерт познакомила присутствующих с творческой биографией

авторов — Олега Рожкова, Сергея Старковского и Павла Шиханова, членов Ярославского регионального отделения Союза художников России и активистов Общества дружбы «Ярославль — Ханау».

— История возникновения традиционной ярославской Рождественской выставки в Ханау — это отражение истории партнерства городов. Первая выставка ярославских художников прошла с большим успехом

в декабре 1992 года, именно в этот момент началось официальное закрепление партнерских отношений, закончившееся подписанием договора о дружбе в 1994 году, — сказал на открытии Олег Рожков.

То, что за прошедшие годы в Ханау появилось множество поклонников русского и, в частности, ярославского искусства, отметил член правления общества «Дружба с Ярославлем» Юрген Ройлинг.

МЕД с личной пасеки ЕРМАКОВЫХ
с Юга России и Черноземья
Более 15 видов мёда!
Большой выбор продукции.
Ароматное подсолнечное масло, и душистый чай с гор Краснодарара.
Луговой мёд 3л банка — 1100 руб.
Майский мёд 3л банка — 1400 руб.
При покупке 4 кг мёда — 1 кг лугового в Подарок!
Ждем вас с 9.00 до 18.00.
Вас встретят и проконсультируют сами пчеловоды!
30 ноября в ДК «Строитель» (ул. Кудрявцева, 28),
и 1 декабря в ДК Всероссийского общества слепых (ДК «ВОС»), ул. Рыбинская, 51



Подготовил Иван ПЕТРОВ. Фото с сайта yaroslavl-city.ru